FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. Montmagny 174 — Sub-District No. Rivière St. Nicholas — Enumeration District / District du recenseur — No. 4 — in / dans — Paroisse St. Thomas (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Est de l'Ouest

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Jetté — Enumerator. / Recenseur.

Page 1

9801

Dist. 177
Dau 16

Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-earners. Employés.								Insurance held at date. Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmities. Infirmités	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordinal pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour la naturalisation, année de naturalisation (voir instructions.)	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (Not hired employee.) Travaillant à son compte (Non employés.)	Place where person is employed, or name of farm, in which he is employed. Endroit où la personne est employée, ou nom de la ferme dans laquelle elle est employée, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations. Nombre de semaines employées en 1910 à tous les emplois.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at all other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the hour—Cents. Taux du gain par heure ou à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pay pupils at Colleges, Convent or Universities. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes payantes, aux collèges, au couvent ou aux universités.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
23	23	Robin Josaine	Nicholas	m	Chef	m	Déc.	1867	44	Québec			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						
		Vve. Emily Eugène	"	f	Epouse	m	Nov.	1874	37	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Celas	"	m	Fils	c	Mars	1896	15	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Evelina	"	f	Fille	c	Juin	1898	13	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Blonde	"	f	Fille	c	Mars	1900	11	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Odilon	"	m	Fils	c	Sept.	1902	9	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Marie Blanche	"	f	Fille	c	Octobre	1904	7	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Emilien	"	m	Fils	c	Juillet	1907	4	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Annette	"	f	Fille	c	Octobre	1909	2	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Philippe	"	m	Fils	c	Nov.	1910	7 mois	"			Français	Canadien	Catholq																						
24	24	Lacoulombe Ephrem	"	m	Chef	m	Sept.	1869	42	"			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						
		" Lamoureux Marie	"	f	Epouse	m	Mars	1876	35	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Anna	"	f	Fille	c	Sept.	1895	15	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Marie Rose	"	f	Fille	c	Nov.	1898	13	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Isidore	"	m	Fils	c	Juillet	1900	11	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Philomène	"	f	Fille	c	Janvier	1901	10	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Joseph Wilfrid	"	m	Fils	c	Mars	1902	9	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Hermine	"	f	Fille	c	Décemb.	1904	7	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Orpha	"	f	Fille	c	Sept.	1905	5	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Bernard	"	m	Fils	c	Août	1907	2	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Camille Edo	"	m	Fils	c	Janvier	1911	1/3	"			Français	Canadien	Catholq																						
25	25	" Coulombe Ebenezer	"	m	Chef	m	Déc.	1855	56	"			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						
		" " Thibault Hélène	"	f	Epouse	m	Juillet	1858	53	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" " Joseph	"	m	Fils	c	Février	1892	22	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Othmar	"	m	Fils	c	Mars	1895	16	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Florida	"	f	Fille	c	Juin	1894	17	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Joséphine	"	f	Fille	c	Déc.	1895	16	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Marie Louise	"	f	Fille	c	Oct.	1898	12	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Anne	"	f	Fille	c	Août	1899	12	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
Samedi		" Henri	"	m	Fils	c	Sept.	1900	11	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Eva	"	f	Fille	c	Sept.	1900	11	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Gérard	"	m	Fils	c	Avril	1903	8	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		Vve Pascal Coulombe	"	f	Veuve	v	Déc.	1825	85	"			Français	Canadien	Catholq																						
26	26	Coulombe Hubert	"	m	Chef	m	Février	1853	52	"			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						
		" Célina Lacombe	"	f	Epouse	m	Avril	1862	49	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Magloire	"	m	Fils	c	Juin	1888	22	"			Français	Canadien	Catholq	Aucun																						
		" Eugénie	"	f	Fille	c	Avril	1892	19	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Elise	"	f	Fille	c	Août	1894	17	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Anna	"	f	Fille	c	Déc.	1895	16	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Angélie	"	f	Fille	c	Mars	1898	13	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Alice	"	f	Fille	c	Juin	1899	12	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Joseph	"	m	Fils	c	"	1900	11	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Juliette	"	f	Fille	c	Déc.	1903	7	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Amédé	"	m	Fils	c	Février	1905	5	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Aimé	"	m	Fils	c	Janvier	1908	3	"			Français	Canadien	Catholq																						
27	27	Coulombe Xavier	"	m	Chef	m	Mai	1847	64	"			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						
		" Addard	"	m	Fils	c	Sept.	1878	33	"			Français	Canadien	Catholq	aucun																						
		" Ema	"	f	Fille	c	"	1884	27	"			Français	Canadien	Catholq																						
		" Joseph	"	m	Fils	c	"	1884	27	"			Français	Canadien	Catholq																						
28	28	Tanguay Evangéline	"	f	Chef	c	Février	1864	44	"			Français	Canadien	Catholq	Cultivateur																						